

இழத்தொறு஁ம் காதலிக்கும் சூதேபோல் துன்பம்  
உழத்தொறு஁ம் காதற்று உயிர்.

குறள் #940

#KalviApp

1. பொருள் வைத்து இழக்க இழக்க மேன்மேலும் விருப்பத்தை வளர்க்கும் சூதாட்டம் போல், உடல் துன்பப்பட்டு வருந்ந வருந்த உயிர் மேன்மேலும் காதல் உடையதாகும்.

2. துன்பத்தை அனுபவிக்கும் போதெல்லாம் இந்த உடம்பின் மேல் உயிருக்குக் காதல் பெருகுவது போல, சூதாடிப் பொருளை இழந்து துன்பப்படும் போதெல்லாம் சூதாட்டத்தின் மேல் ஆசை பெருகும்.

**As the gambler loves (his vice) the more he loses by it, so does the soul love (the body) the more it suffers through it.**

1. மு.வரதராசனார் 2. சாலமன் பாப்பையா